

DE EU-Konformitätserklärung



RECA Alpha

Der Hersteller: RECA NORM GmbH
Am Wasserturm 4
74635 Kupferzell
GERMANY

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die nachstehend beschriebene persönliche Schutzausrüstung (PSA):

RECA Alpha
0687 101, 0687 101 5, 0687 102, 0687 102 5

PSA der Kategorie II gegen mittlere Risiken

übereinstimmt mit den einschlägigen Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/425 und folgende harmonisierte Normen erfüllt:

EN 397:2012 + A1:2012

Die notifizierte Stelle:

BSI Group The Netherlands B.V. - 2797
Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
Amsterdam
Netherlands

hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung:

CE 717564

ausgestellt.

Unterzeichnet für und im Namen von: RECA NORM GmbH

Kupferzell,

Thomas Häusele
Geschäftsführer

Florian Fuchs
Zeichnungsberechtigt –
Leiter Produktmanagement



EN

EU declaration of conformity



RECA Alpha

The manufacturer: RECA NORM GmbH
Am Wasserturm 4
74635 Kupferzell, Germany
GERMANY

declares, as its sole responsibility, that the following personal protective equipment (PPE):

RECA Alpha
0687 101, 0687 101 5, 0687 102, 0687 102 5

Category II PPE against medium risk

meets the relevant requirements of the EU regulation 2016/425 and complies with the following harmonised standards:

EN 397:2012 + A1:2012

The notified body:

BSI Group The Netherlands B.V. - 2797
Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
Amsterdam
Netherlands

has performed the EU-type examination (module B) and has issued the EU-type examination certificate:

CE 717564

Signed on behalf of and in the name of: RECA NORM GmbH

Kupferzell,

Thomas Häusele
Managing Director

Florian Fuchs
Authorized signatory –
Head of Product Management



FR

Déclaration de conformité UE



RECA Alpha

Le fabricant: RECA NORM GmbH
Am Wasserturm 4
74635 Kupferzell, Allemagne
ALLEMAGNE

déclare, sous sa seule responsabilité, que les équipements de protection individuelle (EPI) suivants :

RECA Alpha
0687 101, 0687 101 5, 0687 102, 0687 102 5

EPI de catégorie II contre les risques intermédiaires

satisfont aux exigences pertinentes du règlement 2016/425 de l'UE et sont conformes aux normes harmonisées suivantes :

EN 397:2012 + A1:2012

L'organisme notifié :

BSI Group The Netherlands B.V. - 2797
Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
Amsterdam
Netherlands

a effectué l'examen de type UE (module B) et a émis le certificat d'examen de type UE:

CE 717564

Signée au nom et pour le compte de: RECA NORM GmbH

Kupferzell,

Thomas Häusele
Directeur général

Florian Fuchs
Signataire autorisé –
Directeur de la gestion des produits



BG

ЕС декларация за съответствие



RECA Alpha

Производителят: RECA NORM GmbH
Am Wasserturm 4
74635 Kupferzell, Германия
ГЕРМАНИЯ

декларира – на своя собствена отговорност – че следните лични предпазни средства (PPE):

RECA Alpha
0687 101, 0687 101 5, 0687 102, 0687 102 5

PPE категория II срещу риск от средно ниво,

отговарят на съответните изисквания в регламент на ЕС 2016/425 и съответстват на следните хармонизирани стандарти:

EN 397:2012 + A1:2012

Нотифицираният орган:

BSI Group The Netherlands B.V. - 2797
Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
Amsterdam
Netherlands

е извършил ЕС изследване на типа (модул B) и е издал сертификата за ЕС изследване на типа:

CE 717564

Подписано от името на: RECA NORM GmbH

Kupferzell,

Thomas Häusele
Управляващ директор

Florian Fuchs
Упълномощен подписващ –
Ръководител на „Управление на продуктите“



HR Izjava o sukladnosti EU



RECA Alpha

Proizvođač
RECA NORM GmbH
Am Wasserturm 4
74635 Kupferzell, Germany
GERMANY

izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da sljedeća osobna zaštitna oprema (OZO):

RECA Alpha
0687 101, 0687 101 5, 0687 102, 0687 102 5

OZO kategorije II za zaštitu od srednjeg rizika

zadovoljava relevantne zahtjeve Uredbe EU 2016/425 i da je u skladu sa sljedećim usklađenim standardima:

EN 397:2012 + A1:2012

Prijavljeno tijelo:

BSI Group The Netherlands B.V. - 2797
Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
Amsterdam
Netherlands

izvršilo je EU ispitivanje tipa (modul B) i izdalo potvrdu o EU ispitivanju tipa:

CE 717564

Potpisano u ime proizvođača: RECA NORM GmbH

Kupferzell,

Thomas Häusele
Generalni direktor

Florian Fuchs
Ovlašteni potpisnik –
voditelj odjela za upravljanje proizvodima





RECA Alpha

Výrobce: RECA NORM GmbH
Am Wasserturm 4
74635 Kupferzell, Německo
NĚMECKO

na vlastní odpovědnost prohlašuje, že následující osobní ochranná pomůcka (OOP):

RECA Alpha
0687 101, 0687 101 5, 0687 102, 0687 102 5

OOP kategorie II proti střednímu riziku

splňuje příslušné požadavky nařízení EU 2016/425 a je v souladu s následujícími harmonizovanými normami:

EN 397:2012 + A1:2012

Oznámený subjekt:

BSI Group The Netherlands B.V. - 2797
Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
Amsterdam
Netherlands

provedl typovou zkoušku EU (modul B) a vydal certifikát EU přezkoušení typu:

CE 717564

Podepsáno jménem společnosti: RECA NORM GmbH

Kupferzell,

Thomas Häusele
Jednatel firmy

Florian Fuchs
Oprávněný signatář –
Vedoucí produktového managementu



DA EU-overensstemmelseserklæring



RECA Alpha

Producenten: RECA NORM GmbH
Am Wasserturm 4
74635 Kupferzell, Tyskland
TYSKLAND

erklærer på eget ansvar, at følgende personlige værnemidler (PV'er):

RECA Alpha
0687 101, 0687 101 5, 0687 102, 0687 102 5

Kategori II PV'er mod middelstor risiko

opfylder de relevante krav i EU-forordning 2016/425 og er i overensstemmelse med følgende harmoniserede standarder:

EN 397:2012 + A1:2012

Det bemyndigede organ:

BSI Group The Netherlands B.V. - 2797
Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
Amsterdam
Netherlands

har foretaget EU-typeafprøvning (modul B) og har udstedt EU-typeafprøvningsattest:

CE 717564

Underskrevet på vegne af og i dennes navn: RECA NORM GmbH

Kupferzell,

Thomas Häusele
Administrerende direktør

Florian Fuchs
Underskriver –
Leder af Product Management



NL EU conformiteitsverklaring



RECA Alpha

De fabrikant: RECA NORM GmbH
Am Wasserturm 4
74635 Kupferzell, Duitsland
DUITSLAND

verklaart op eigen verantwoording, dat de volgende persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM):

RECA Alpha
0687 101, 0687 101 5, 0687 102, 0687 102 5

Categorie II PBM tegen middelmatige risico's

voldoen aan de relevante eisen van de EU-verordening 2016/425 en voldoen aan de volgende geharmoniseerde normen:

EN 397:2012 + A1:2012

De aangemelde instantie:

BSI Group The Netherlands B.V. - 2797
Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
Amsterdam
Netherlands

heeft het EU-typeonderzoek (module B) uitgevoerd en heeft het EU-type-onderzoekcertificaat verstrekt:

CE 717564

Ondertekend voor en namens: RECA NORM GmbH

Kupferzell,

Thomas Häusele
Directeur

Florian Fuchs
Geautoriseerd ondertekenaar –
Hoofd Productmanagement



EL

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ



RECA Alpha

Ο κατασκευαστής: RECA NORM GmbH
Am Wasserturm 4
74635 Kupferzell, Γερμανία
GERMANIA

δηλώνει, ότι υπό την αποκλειστική ευθύνη του, ο ακόλουθος εξοπλισμός ατομικής προστασίας (PPE):

RECA Alpha
0687 101, 0687 101 5, 0687 102, 0687 102 5

Κατηγορία II PPE έναντι μέσου κινδύνου

πληροί τις σχετικές απαιτήσεις του Κανονισμού της ΕΕ 2016/425 και συμμορφώνεται με τα ακόλουθα
εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 397:2012 + A1:2012

Ο κοινοποιημένος οργανισμός:

BSI Group The Netherlands B.V. - 2797
Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
Amsterdam
Netherlands

έχει υποβάλει σε εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και έχει εκδώσει πιστοποιητικό τύπου ΕΕ:

CE 717564

Υπογράφεται εκ μέρους και εξ ονόματος της: RECA NORM GmbH

Kupferzell,

Thomas Häusele
Διευθύνων Σύμβουλος

Florian Fuchs
Εξουσιοδοτημένο υπογράφωντα –
Επικεφαλής Διοίκησης Προϊόντων



HU EU megfelelőségi nyilatkozat



RECA Alpha

A gyártó: RECA NORM GmbH
Am Wasserturm 4
74635 Kupferzell, Germany
GERMANY

saját kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a következő egyéni védőfelszerelés (PPE):

RECA Alpha
0687 101, 0687 101 5, 0687 102, 0687 102 5

Közepes kockázatokkal szembeni II. kategóriájú PPE

megfelel a 2016/425 számú EU-rendelet vonatkozó követelményeinek, valamint az alábbi harmonizált szabványoknak:

EN 397:2012 + A1:2012

A bejelentett szervezet:

BSI Group The Netherlands B.V. - 2797
Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
Amsterdam
Netherlands

elvégezte az EU-típusvizsgálatot (B modul), és kibocsátotta az EU-típusvizsgálatnak megfelelő tanúsítványt:

CE 717564

Aláírva az alábbi vállalat és személy nevében: RECA NORM GmbH

Kupferzell,

Thomas Häusele
Vezérigazgató

Florian Fuchs
Meghatalmazott aláíró –
Termékmenedzsment vezetője



IT Dichiarazione di conformità UE



RECA Alpha

Il produttore: RECA NORM GmbH
Am Wasserturm 4
74635 Kupferzell, Germania
GERMANIA

dichiara, sotto la propria esclusiva responsabilità, che i seguenti dispositivi di protezione individuale (DPI):

RECA Alpha
0687 101, 0687 101 5, 0687 102, 0687 102 5

DPI categoria II contro i rischi medi

soddisfano i requisiti della normativa europea 2016/425 e sono conformi alle seguenti norme armonizzate:

EN 397:2012 + A1:2012

L'organismo notificato:

BSI Group The Netherlands B.V. - 2797
Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
Amsterdam
Netherlands

ha eseguito l'esame UE del tipo (modulo B) e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo:

CE 717564

Firmato per conto e a nome di: RECA NORM GmbH

Kupferzell,

Thomas Häusele
Consigliere delegato

Florian Fuchs
Firmatario autorizzato –
Responsabile della gestione del prodott



LT ES atitikties deklaracija



RECA Alpha

Gamintojas: RECA NORM GmbH
Am Wasserturm 4
74635 Kupferzell, Vokietija
VOKIETIJA

prisiimdamas atsakomybę pareiškia, kad toliau nurodytos asmeninės apsaugos priemonės (AAP):

RECA Alpha
0687 101, 0687 101 5, 0687 102, 0687 102 5

II kategorijos AAP, skirtos apsaugoti nuo vidutinės rizikos,

atitinka ES reglamento 2016/425 reikalavimus ir atitinka šiuos darniuosius standartus:

EN 397:2012 + A1:2012

Notifikuotoji įstaiga:

BSI Group The Netherlands B.V. - 2797
Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
Amsterdam
Netherlands

atliko ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavė ES tipo pažymėjimą tyrimo pažymėjimas:

CE 717564

Pasirašyta atstovaujant: RECA NORM GmbH

Kupferzell,

Thomas Häusele
Vykdantysis direktorius

Florian Fuchs
Įgaliotas signataras –
produktų valdymo vadovas



PL

Deklaracja zgodności UE



RECA Alpha

Producent: RECA NORM GmbH
Am Wasserturm 4
74635 Kupferzell, Niemcy
NIEMCY

deklaruje, na swoją wyłączną odpowiedzialność, że następujący środek ochrony indywidualnej (PPE):

RECA Alpha
0687 101, 0687 101 5, 0687 102, 0687 102 5

środek ochrony indywidualnej (PPE) kategorii II, chroniący przed średnim ryzykiem

spełnia odpowiednie wymagania rozporządzenia UE 2016/425 i jest zgodny z następującymi zharmonizowanymi normami:

EN 397:2012 + A1:2012

Jednostka notyfikowana:

BSI Group The Netherlands B.V. - 2797
Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
Amsterdam
Netherlands

przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) i wydała certyfikat badania typu UE:

CE 717564

Podpisano z upoważnienia i w imieniu: RECA NORM GmbH

Kupferzell,

Thomas Häusele
Dyrektor Zarządzający

Florian Fuchs
Upoważniony sygnatariusz –
Kierownik Działu Zarządzania Produktem



PT

Declaração de conformidade UE



RECA Alpha

O fabricante: RECA NORM GmbH
Am Wasserturm 4
74635 Kupferzell, Alemanha
ALEMANHA

declara, sob sua exclusiva responsabilidade, que o seguinte equipamento de proteção pessoal (PPE):

RECA Alpha
0687 101, 0687 101 5, 0687 102, 0687 102 5

Equipamento de proteção pessoal (PPE) de categoria II contra riscos médios

cumpre os requisitos pertinentes do regulamento 2016/425 da UE e está em conformidade com as seguintes normas harmonizadas:

EN 397:2012 + A1:2012

O organismo notificado:

BSI Group The Netherlands B.V. - 2797
Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
Amsterdam
Netherlands

realizou o exame de tipo UE (módulo B) e emitiu o certificado do exame de tipo UE:

CE 717564

Assinada em representação e em nome de: RECA NORM GmbH

Kupferzell,

Thomas Häusele
Diretor-gerente

Florian Fuchs
Signatário autorizado –
Diretor de gestão de produtos



RO

Declarație de conformitate UE



RECA Alpha

Producător: RECA NORM GmbH
Am Wasserturm 4
74635 Kupferzell, Germania
GERMANIA

declară pe propria responsabilitate faptul că echipamentul individual de protecție (EIP):

RECA Alpha
0687 101, 0687 101 5, 0687 102, 0687 102 5

Categoria II EIP împotriva riscurilor medii

îndeplinește cerințele relevante ale Regulamentului UE 2016/425 și este conform cu următoarele standarde armonizate:

EN 397:2012 + A1:2012

Organismul notificat:

BSI Group The Netherlands B.V. - 2797
Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
Amsterdam
Netherlands

a realizat examinarea de tip CE (modul B) și a eliberat certificatul de examinare de tip CE:

CE 717564

Semnată pentru și în numele: RECA NORM GmbH

Kupferzell,

Thomas Häusele
Výkonný riaditeľ

Florian Fuchs
Semnatar autorizat –
Șef de management de produs



SK

Vyhlásenie o zhode EÚ



RECA Alpha

Výrobca: RECA NORM GmbH
Am Wasserturm 4
74635 Kupferzell, Nemecko
NEMECKO

vyhlasuje, na svoju výhradnú zodpovednosť, že nasledujúce osobné ochranné prostriedky (OOP):

RECA Alpha
0687 101, 0687 101 5, 0687 102, 0687 102 5

kategória II OOP na ochranu pred stredne veľkým rizikom

spĺňajú príslušné požiadavky nariadenia EÚ 2016/425 a sú v súlade s nasledujúcimi harmonizovanými normami:

EN 397:2012 + A1:2012

Oboznámený orgán:

BSI Group The Netherlands B.V. - 2797
Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
Amsterdam
Netherlands

vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vydal certifikát o typovej skúške EÚ:

CE 717564

Podpísané v mene: RECA NORM GmbH

Kupferzell,

Thomas Häusele
Managing Director

Florian Fuchs
Autorizovaný signatár –
Vedúci produktového manažmentu



SL

Izjava EU o skladnosti



RECA Alpha

Poizvajalec: RECA NORM GmbH
Am Wasserturm 4
74635 Kupferzell, Nemčija
NEMČIJA

na lastno odgovornost izjavlja, da naslednja osebna varovalna oprema (PPE):

RECA Alpha
0687 101, 0687 101 5, 0687 102, 0687 102 5

Kategorija II osebne varovalne opreme PPE o srednjem tveganju

izpolnjuje ustrezne zahteve uredbe EU 2016/425 in je v skladu z naslednjimi usklajenimi standardi:

EN 397:2012 + A1:2012

Priglašeni organ:

BSI Group The Netherlands B.V. - 2797
Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
Amsterdam
Netherlands

je izvedel EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o pregledu EU-tipa:

CE 717564

Podpisana v imenu: RECA NORM GmbH

Kupferzell,

Thomas Häusele
Generalni direktor

Florian Fuchs
Pooblaščen podpisnik –
Vodja produktnega upravljanja



ES

Declaración de conformidad UE



RECA Alpha

El fabricante: RECA NORM GmbH
Am Wasserturm 4
74635 Kupferzell
ALEMANIA

declara, como único responsable, que el siguiente equipo de protección personal (PPE):

RECA Alpha
0687 101, 0687 101 5, 0687 102, 0687 102 5

PPE de categoría II contra riesgos moderados

cumple los requisitos correspondientes de la normativa de la UE 2016/425 y las siguientes normas armonizadas:

EN 397:2012 + A1:2012

El organismo notificado:

BSI Group The Netherlands B.V. - 2797
Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
Amsterdam
Netherlands

ha realizado el examen de tipo de la UE (módulo B) y ha publicado el certificado de examen de tipo de la UE:

CE 717564

Firmado en nombre y en representación de: RECA NORM GmbH

Kupferzell,

Thomas Häusele
Director general

Florian Fuchs
Firmante autorizado –
Director de gestión de productos



SV

EU-försäkran om överensstämmelse



RECA Alpha

Tillverkaren: RECA NORM GmbH
Am Wasserturm 4
74635 Kupferzell, Tyskland
TYSKLAND

tar på sig det fulla ansvaret för att följande personlig skyddsutrustning (PPE):

RECA Alpha
0687 101, 0687 101 5, 0687 102, 0687 102 5

Kategori II PPE mot medelstor risk

uppfyller tillämpliga krav i EU:s förordning 2016/425 och överensstämmer med följande harmoniserade standarder:

EN 397:2012 + A1:2012

Det anmälda organet:

BSI Group The Netherlands B.V. - 2797
Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
Amsterdam
Netherlands

har utfört EU-typkontroll (modul B) och har utfärdat EU-typ kontrollcertifikat:

CE 717564

Underskrivet för: RECA NORM GmbH

Kupferzell,

Thomas Häusele
Verkställande direktör

Florian Fuchs
Behörig firmatecknare –
Chef för produktledning

